

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 30.10.2000
SEC(2000) 1832

Меморандум непрерывного образования Европейского Союза (A Memorandum on Lifelong Learning)¹

Цель Меморандума

Европейский саммит, прошедший в Лиссабоне в марте 2000 г., стал поворотным моментом в определении политики и практики Европейского Союза. Его выводы подтверждают, что Европа уже вступила в "эпоху знаний" со всеми вытекающими культурными, экономическими и социальными последствиями. Быстро меняются привычные модели образования, работы и самой жизни. Выводы Лиссабонского саммита подтверждают, что успешный переход к экономике и обществу, основанный на знании, должен сопровождаться процессом непрерывного образования — **учения длиною в жизнь (lifelong learning)**. Следовательно, европейские системы образования должны не только заложить основу для наступающих перемен, но и сами они также должны измениться.

Европейская комиссия и страны-члены ЕС определили учение длиною в жизнь в рамках Европейской стратегии занятости **как всестороннюю учебную деятельность, осуществляемую на постоянной основе с целью улучшения знаний, навыков и профессиональной компетенции**². Это рабочее определение использовано и в Меморандуме в качестве отправной точки для последующих оценок и действий.

Главная идея нового подхода состоит в том, что непрерывное образование перестает быть лишь одним из аспектов образования и переподготовки; оно становится основополагающим принципом образовательной системы и участия в ней человека на протяжении всего непрерывного процесса его учебной деятельности. В ближайшее десятилетие этот принцип должен быть полностью реализован в европейских странах. С помощью системы непрерывного образования все жители Европы должны получить равные возможности адаптироваться к требованиям социально-экономических перемен и активно участвовать в формировании будущего Европы.

Непрерывное образование — время действовать

Почему непрерывное образование принимает столь огромное значение в странах ЕС именно сейчас? Для этого есть две основные причины:

- Европа стала "обществом, основанном на знании" (**knowledge-based society**). Это означает, что информация, знания, а также мотивация к их постоянному об-

новлению и навыки, необходимые для этого, становятся решающим **фактором европейского развития, конкурентоспособности и эффективного рынка труда**.

- Европейцы живут в сложной социально-политической среде, где полноценное развитие личности становится невозможным без **умения активно участвовать в общественных процессах и адаптироваться к культурному, этническому и языковому разнообразию**. И лишь образование в самом широком понимании этого процесса может помочь успешно справиться с этой задачей.

Эти два аспекта социально-экономических перемен тесно взаимосвязаны. Они определяют две главные цели непрерывного образования: **активная гражданская позиция и конкурентоспособность на рынке труда**. Участие в гражданском обществе практически невозможно без успешной профессиональной карьеры, поскольку она составляет фундамент личной независимости, самоуважения и благосостояния, а значит, определяет качество жизни. Таким образом, занятость становится важным параметром развития гражданского общества и благосостояния Европы в целом. Однако и успех на рынке труда, и участие в общественных процессах требуют определенных умений и навыков и доступа к современным знаниям. Именно на это должны быть нацелены сегодня и усилия государств-членов ЕС, и действия местных организаций — социальных партнеров, и стремления каждого отдельного человека, который, в конечном счете, и является главным действующим лицом в системе непрерывного образования.

Значение непрерывного образования было подчеркнуто на самом высоком уровне — главы государств ЕС договорились, что в ближайшем десятилетии Европейский Союз должен показать пример всему миру, успешно реализуя задачи экономического развития и достигая при этом социального единства (**social cohesion**). Особо выделяя, что **"человек является главным европейским достоянием и, следовательно, центральным элементом любой политической деятельности ЕС"**, документы европейских саммитов заключают, что образовательные системы должны приспособиться к новым реалиям 21-го века, и **"непрерывное образование должно стать главной политической программой гражданского общества, социального единства и занятости"**³.

Такой вывод стал естественным итогом предыдущих десяти лет, когда непрерывное образование заняло прочное место в повестке дня ЕС. В начале 90-х Европа столк-

¹ Публикуется в переводе, подготовленном Обществом "Знание" России (<http://www.znanie.org/docs/memorandum.html>)
Оригинальный вариант документа см.: <http://www.ec.europa.eu/education/policies/III/life/memoen.pdf>

² Европейская стратегия занятости была принята на Люксембургском саммите глав государств ЕС в ноябре 1997 г. Она определяет порядок контроля и отчетности всех стран-членов ЕС по выполнению ежегодно пересматриваемых задач в сфере занятости. Стратегия занятости строится на четырех основных принципах: квалификация, предпринимательство, гибкость и равные возможности.

³ European Council Presidency Conclusions, Лиссабон, 23–24 марта 2000, параграфы 5, 24 и 25, стр. 2 и 8; European Council Presidency Conclusions, Санта-Мария-да-Фейра, 19–20 июня 2000, параграф 33, стр. 6.

нулась с серьезными экономическими проблемами, вызванными изменениями в производственных, торговых и инвестиционных моделях. Это привело к росту структурной безработицы и большому разрыву в профессиональных навыках и умениях. Решить эти проблемы без образования не представлялось возможным. 1996 год, объявленный Европейским годом непрерывного образования, помог привлечь внимание политиков к новым требованиям времени. В середине 90-х стало также ясно, что непрерывное образование может стать не только ключом к решению проблем занятости, но и серьезным фактором социального единства. При этом личность и ее потребности должны стать центром любой системы образования и обучения. Это же было впервые признано на международном уровне на встрече “большой восьмерки”.⁴

Таким образом, государства Европы пришли к единому пониманию необходимости непрерывного образования, однако до сих пор это не было выражено в конкретной программе действий. Настало время сделать это.

К гражданскому обществу через непрерывное образование

Сегодня Европа переживает перемены, сравнимые разве что с промышленной революцией. Цифровые технологии, биотехнологии, развитие коммуникационных сетей, расширение торговли — все это дает больше возможностей для развития личности, но и содержит огромный риск. У людей появляется больше свободы в формировании своего образа жизни, однако, это налагает на них все большую ответственность за свою собственную жизнь. Все сильнее увеличивается разрыв между теми, кто преуспевают на рынке труда, постоянно поддерживая и обновляя свои навыки, и теми, кто безнадежно отстают, не поспевая за стремительно растущими профессиональными требованиями. Все эти перемены можно в сумме описать как **переход к “обществу, основанному на знании” или информационному обществу**, т.е. такому, где основу экономики составляют нематериальные товары и услуги и где знания и умения приобретают первостепенное значение. В таком обществе люди сами ответственны за свой успех, они должны стать хозяевами своей судьбы и активными гражданами общества. И лучший способ сделать это — образование длиною в жизнь.

Те знания и навыки, которые мы получаем в детстве и юности, вовсе не гарантируют нам успеха на всю оставшуюся жизнь. И даже периодическое повышение квалификации еще не является решением проблемы. Непрерывное образование рассматривает процесс обучения как **постоянный континуум “от колыбели до смерти”**. И его основой служат те базовые навыки, которые человек получает в молодости. В информационном обществе эти навыки должны быть пересмотрены и расширены. К ним надо добавить умение учиться и желание продолжать свое обучение самостоятельно.

Однако, чтобы поддержать такое желание, человеку необходим позитивный учебный опыт в молодом возрасте, а также практические возможности продолжить свое обучение. Люди вряд ли захотят учиться дальше, если они имели негативный опыт в школе или вузе, если образова-

тельные учреждения находятся далеко от дома или работают в неудобные часы, или если используемые методы не учитывают опыт взрослого учащегося и его личностные и культурные особенности. Таким образом, личная мотивация к учению и наличие разнообразных образовательных ресурсов являются ключевыми факторами непрерывного образования. **Необходимо развивать не только предложение, но и спрос** на образовательные услуги, особенно среди тех, кто до сих пор был неактивно вовлечен в процесс обучения.

Существуют три вида образовательной деятельности:

- **формальное образование**, завершающееся выдачей общепризнанного диплома или аттестата;
- **неформальное образование**, обычно не сопровождающееся выдачей документа, происходящее в образовательных учреждениях или общественных организациях, клубах и кружках, а также во время индивидуальных занятий с репетитором или тренером;
- **информальное образование**, наша индивидуальная познавательная деятельность, сопровождающая нашу повседневную жизнь и не обязательно носящая целенаправленный характер.

До сих пор, при формировании политики в области образования учитывалось лишь формальное образование, а остальным двум категориям не уделялось практически никакого внимания. Континуум непрерывного образования делает неформальное и информальное образование равноправными участниками процесса обучения. К примеру, то, что компьютеры в первую очередь захватили сферу домашнего пользования и стали мощным ресурсом индивидуального познания мира, подчеркивает значение информального образования и доказывает его огромные резервы. Термин “образование длиною в жизнь” выделяет временной фактор непрерывного образования. Недавно появился термин **“образование шириною в жизнь” (lifewide learning)**, который акцентирует не только постоянство процесса обучения, но и разнообразие его форм — формальное, неформальное и информальное. Он напоминает нам о том, что обучение может быть одновременно приятным и полезным и происходить как в образовательном учреждении, так и в семье, в компании друзей, на рабочем месте или в клубе по интересам.

Формируя политику в области непрерывного образования, европейские страны все более обращают внимание **не только на его экономическую необходимость, вызванную особенностями меняющегося рынка труда, но и на его социально-культурную значимость**. В настоящее время пересматриваются традиционные представления о разделе полномочий между общественностью и органами власти. Система управления вынуждена передавать все больше полномочий в руки самих граждан, привлекая их к принятию решений. Однако, такой процесс увеличивает разрыв между социально активными гражданами и теми, кто исключен по разным причинам из общественной жизни. Образование становится ключевым фактором не только профессионального, но и личного успеха. Как сейчас образование играет главную роль при вхождении человека в профессиональную среду, так в будущем оно будет решающим для его “включенности” в общество (**social inclusion**).

⁴ Кельнская хартия — цели и стремления непрерывного образования. Саммит “большой восьмерки”, Кельн, июнь 1999 г. Образование в меняющемся обществе. Заключительный документ встречи министров образования “большой восьмерки”, Токио, 1–2 апреля 2000 г.

Хотя государства ЕС еще не выработали всеобъемлющей стратегии непрерывного образования, тем не менее, они осознают, что такая стратегия должна базироваться на **сотрудничестве властей и общественных организаций, так называемых “социальных партнеров”**, поскольку именно они ближе всего связаны с интересами и потребностями отдельных граждан и сообществ. Последние программы ЕС в области образования и молодежной политики направлены на развитие социального партнерства, как на местном, так и на транснациональном уровне. Помимо этого, должна усиливаться **связь между учреждениями формального и неформального образования**. В процессе создания непрерывной системы образовательных услуг, ориентированной на потребности личности, все организации культурно-просветительского характера постепенно сольются в единую образовательную сеть. Этот процесс уже активно идет в создании системы открытых университетов, дистанционных курсов и т.п., и сами вузы должны активнее открывать свои образовательные возможности для широких кругов общества. Такой постепенный осмос с одной стороны подчеркивает комплементарный характер трех систем образования, а с другой поднимает вопрос их равноправного признания.

Шесть ключевых принципов непрерывного образования

Принцип 1: Новые базовые знания и навыки для всех

Цель — гарантировать всеобщий непрерывный доступ к образованию с целью получения и обновления навыков, необходимых для включенности в информационное общество.

Социально-экономические перемены требуют нового набора необходимых базовых знаний, умений и навыков, обеспечивающих активное участие в профессиональной, семейной и общественной жизни. Итоговые документы Лиссабонского саммита (параграф 26) относят к таким навыкам **компьютерную грамотность, иностранные языки, технологическую культуру, предпринимательство и социальные навыки**. Это не означает, однако, что традиционные навыки чтения, счета и письма уже не столь важны. Кроме этого, вышеперечисленные навыки не следует рассматривать как набор школьных дисциплин. Содержательно и функционально они часто переплетаются и перекрывают друг друга. К примеру, изучая иностранный язык, мы можем одновременно осваивать компьютерные технологии и расширять свой культурный, эстетический и коммуникативный опыт. Некоторые из этих навыков (например, компьютерная грамотность) совершенно новые, в то время как другие (иностранное языки) приобретают в настоящее время новую значимость. Социальные навыки — такие как **уверенность в себе, ответственность за свою судьбу, умение рисковать** — также становятся все более важными в современном мире. К этому списку можно добавить и **умение учиться, умение адаптироваться к переменам и умение ориентироваться в потоке информации**. Приобретение этих умений чрезвычайно важно, но не менее важным является и их постоянное обновление. Именно отсутствие или недостаток квалификации являются главной причиной безработицы во многих высокоразвитых странах. Поэтому государство должно предоставить возможность получения или обновления этих навыков в любом возрасте. И здесь большую роль может сыграть и система неформального образования.

Принцип 2: Увеличение инвестиций в человеческие ресурсы

Цель — значительно увеличить инвестиции в человеческие ресурсы, чтобы поднять приоритет самого важного достояния Европы — ее людей.

Во всех последних документах ЕС не только отмечает то, что **нынешний уровень капиталовложений в человеческие ресурсы крайне низок**, но и поднимается вопрос, что вообще считать инвестицией. В каждой стране свои налоговые кодексы и принципы бухгалтерской отчетности, поэтому единое решение выработать достаточно трудно. Невозможно заставить все страны, например, приравнять инвестиции в человеческие ресурсы к капитальным затратам. Здесь скорее следует действовать на основе социального партнерства, распространяя опыт передовых компаний или поощряя их европейскими призами. Однако, многое можно сделать на индивидуальном уровне. Так, с помощью специальных банковских счетов на обучение, финансируемых не только личными сбережениями, но и государственными и общественными фондами, можно создать необходимые условия и повысить мотивацию к учению. Проблему могут решить и специальные учебные отпуска или субсидии, предоставляемые фирмами для своих работников, особенно для тех, кто старше 35 лет, и для низкооплачиваемых категорий. Социальные партнеры могут также быть привлечены к софинансированию учебных программ и выработке гибких схем, позволяющих каждому работнику участвовать в непрерывном образовании.

Принцип 3: Инновационные методики преподавания и учения

Цель — разработать новые методологии обучения для системы непрерывного образования — длиною и шириною в жизнь.

По мере нашего продвижения к информационному обществу — обществу, основанному на знании — меняется и наше понимание того, что такое образование и учение. Образовательные технологии становятся все более ориентированными на пользователя. **Учащийся перестает быть пассивным реципиентом информации**. Это естественные процессы, которые, однако, могут быть значительно ускорены целенаправленной работой профессионалов в области методологии. Так, например, компьютерные технологии предоставляют огромные возможности для дистанционного и домашнего обучения, но методисты все еще считают, что они должны непременно сопровождаться личными встречами преподавателя и студента. В целом, можно сказать, что то, как происходит процесс преподавания и учения, не меняется уже, по меньшей мере, полвека, несмотря на все перемены в обществе. Образовательные системы должны уметь гибко адаптироваться к современным условиям. Это особенно важно для решения гендерных проблем и проблем “третьего возраста”. У нас до сих пор нет ответа на многие методические вопросы: как выработать устойчивую мотивацию к учению, какова методика обучения пожилых людей, как приспособить учебную среду для полноценной интеграции инвалидов, каков положительный потенциал групп смешанного возраста для развития познавательных, практических и социальных навыков и так далее. Для решения этих проблем необходимо не только повысить квалификацию работников сферы образования, но и привлечь тех, кто эффективно решает подобные вопросы в общественных организациях или в профессиональной среде. Профессия учителя, в целом, меняет свое изначальное содержание. **Учителя становятся во все большей степени**

консультантами, наставниками и посредниками, чья задача — помочь учащемуся самому сформировать свое образование и осознать свою личную ответственность за это. А следовательно, и методы обучения — как в формальной, так и в неформальной системе образования — должны меняться в сторону **приоритета личной мотивации, критического мышления и умения учиться.**

Принцип 4: Новая система оценки полученного образования

Цель — коренным образом изменить подходы к пониманию и признанию учебной деятельности и ее результатов, особенно в сфере неформального и информального образования.

В обществе и экономике, основанных на знании, полноценное использование человеческого фактора становится залогом конкурентоспособности и успеха. Соответственно, как для работника, так и для работодателя огромное значение имеют дипломы, аттестаты и сертификаты, подтверждающие квалификацию. Они приобретают все большую роль в интегрированной Европе с единым рынком труда, свободой передвижения и свободным выбором образовательного учреждения. В европейских странах уже действует система признания дипломов о высшем образовании, тем не менее, **в сфере неформального и информального образования требуются значительные улучшения.** Признание этих видов образования помогло бы полнее отразить индивидуальный учебный опыт личности и повысить мотивацию к непрерывному учению. Необходимо разработать высококачественную систему “Аккредитации предыдущего и неформального образования” (Accreditation of Prior and Experiential Learning — APEL), которая отражала бы все знания, умения, навыки и весь полученный опыт человека и была бы общепризнана в европейском контексте. Такая система могла бы полностью раскрыть весь потенциал человека, о котором даже он сам может не подозревать. К разработке этой системы должны быть привлечены профессиональные педагоги и методисты, представители органов власти и работодателей, а также социальные партнеры и общественные организации. Естественно, такая система оценки знаний подразумевает активное участие самого человека.

Принцип 5: Развитие наставничества и консультирования

Цель — на протяжении всей жизни обеспечить каждому свободный доступ к информации об образовательных возможностях в Европе и к необходимым консультациям и рекомендациям.

Если в прошлом нам приходилось принимать решение о выборе профессиональной карьеры или образовательного учреждения зачастую всего лишь один раз, теперь подобный совет о том, что делать дальше (и не только в профессиональной сфере), нужен человеку на протяжении всей жизни. Следовательно, должна быть создана **постоянная консультационная служба, которая могла бы дать рекомендации в сфере образовательного, профессионального и личного развития,** и была бы ориентирована на интересы и потребности активного пользователя. Сама эта служба также должна активно выходить к своим клиентам, поддерживая их мотивацию к учению, помогая найти свой путь в море образовательных услуг и предупреждая возможные неудачи. Это должно быть чем-то вроде “брокерской конторы”, где интересы клиента ставятся превыше всего, а задачей брокера является оптимальный

подбор информации для выработки наилучшего плана действий на будущее. Информационные технологии и Интернет открывают новые горизонты для подобного консультирования, хотя вовсе не подменяют непосредственный совет консультанта и качественную помощь человеку сориентироваться в этом потоке информации. Такие консультационные пункты должны быть в непосредственной близости от нашего дома и доступны каждому человеку, а консультанты должны лично знать своих клиентов, их потребности и квалификацию. В последнее время возникает много частных консультаций, а также консультационных пунктов при различных фирмах и организациях. Это, тем не менее, не снимает ответственности с государства за предоставление равноправного доступа к подобным услугам.

Принцип 6: Приближение образования к дому

Цель — приблизить образовательные возможности к дому с помощью сети учебных и консультационных пунктов, а также используя информационные технологии.

Для большинства из нас как формальное, так и неформальное образование — от детского сада до клуба пожилого человека — происходит непосредственно по месту жительства, а значит, **главная ответственность за развитие системы непрерывного образования ложится на местные органы власти.** Культурное разнообразие является важнейшим богатством Европы, и сохранить местные особенности и традиции, в том числе и в сфере образования, — задача всех местных сообществ. При всей свободе передвижения и тех преимуществах, которые она предоставляет, **люди не должны быть вынуждены покидать свой родной город или поселок, чтобы получить качественное образование.** Это особенно важно в отношении инвалидов и других слаботзащищенных групп населения. Информационные технологии в этом плане предоставляют огромные возможности получения качественного образования без больших затрат и в любом отдаленном месте. Используя дистанционное обучение, люди могут иметь постоянный круглосуточный доступ к образованию, где бы и когда бы они ни решили продолжить свое обучение. В свою очередь, города как центры всевозможных образовательных услуг и инновационных методик для любого возраста и любого направления должны стать тем источником ресурсов и идей, который создаст систему действительно общедоступного непрерывного образования. С помощью международных проектов, программ сотрудничества и побратимских связей эта система уже сейчас приобретает транснациональный характер. Приближение образования к дому также подразумевает создание **культурно-просветительских центров в непосредственной близости от нашего жилища** — не только в школах и вузах, но и в торговых центрах, клубах, музеях, библиотеках, религиозных центрах, парках, центрах отдыха и на рабочих местах.

Мобилизация ресурсов для воплощения программы непрерывного образования

Настоящий Меморандум должен инициировать общеевропейскую дискуссию по проблемам непрерывного образования, которая поможет определить приоритетные направления и выработать необходимые программы в рамках ЕС. Задачей европейского сообщества также станет выработка единых критериев и требований по реализации этих программ. ■